

**CÔNG TY CỔ PHẦN
DỊCH VỤ HÀNG HÓA SÀI GÒN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: SCSC17/G/TB/411
V/v: Cấp thẻ KSAN SCSC năm 2018 - 2019

TP.HCM, ngày 11 tháng 10 năm 2017

**Kính gửi: QUÝ KHÁCH HÀNG
To: ESTEEMED CUSTOMERS**

Công ty Cổ phần Dịch vụ Hàng hóa Sài Gòn (SCSC) chân thành cảm ơn sự hợp tác của Quý khách hàng trong thời gian vừa qua.

Saigon Cargo Service Corporation would like to appreciate your supports and cooperation during the time.

Công ty SCSC xin thông báo về việc cấp, đổi thẻ Kiểm Soát An Ninh của SCSC năm 2018 - 2019 như sau:

We would like to inform you the issuance, renewal the SCSC' security control passes within 2018 - 2019 as following:

Thời hạn nhận hồ sơ: 01/11/2017

The application shall be submitted to SCSC- ACS Team from November 01st, 2017

Phí làm thẻ: 100.000 VNĐ/Thẻ (Đã bao gồm VAT)

Fee: 100.000 VND/Card (10% VAT included)

Trong thời hạn 10 ngày làm việc, kể từ ngày nhận đầy đủ hồ sơ theo quy định, SCSC sẽ cấp thẻ mới cho Quý khách hàng.

Within ten working days from the date you submit the complete document, SCSC will issue new card to you.

Mọi chi tiết xin vui lòng liên hệ:

Bộ phận cấp thẻ thuộc Phòng An ninh An toàn. - Điện thoại: 08. 3997 6930 – Ext : 7406 hoặc 7407 hoặc gửi mail về địa chỉ: acs@scsc.vn

If you have any inquiries, please contact ACS Team at 08. 3997 6930 – Ext: 7406 or 7407 or email: acs@scsc.vn

Công ty SCSC rất mong tiếp tục nhận được sự hợp tác của Quý khách hàng trong thời gian tới.

We look forward to having your continued cooperation.

Trân trọng cảm ơn và kính chào.

Sincerely yours,

Nơi gửi:
- N hư trên;
- Phòng ANAT;
- Lưu GEN

**TỔNG GIÁM ĐỐC
Managing Director**



Nguyễn Quốc Khánh